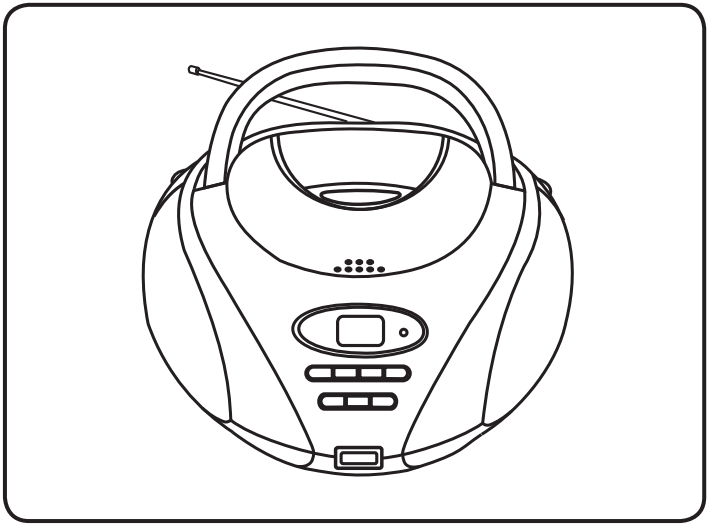
SCOTT®

B8

# TRAGBARER STEREO-MP3/WMA/USB/CD-PLAYER



## BEDIENUNGSANLEITUNG

CE

## WARNUNG

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL Á LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

VORSICHT
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
BEIM ÖFFNEN UND UMGEHEN
VON VERRIEGELUNG
LASEREXPOSITION VERMEIDEN

Dieses Produkt enthält einen Lasergerät mit niedriger Leistung.

**WARNUNG: AUF KEINEN FALL DIE LINSE BERÜHREN.**
**BATTERIEN NICHT INS FEUER WERFEN!**

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Die folgenden Anweisungen einhalten, damit die Betriebsvorgänge sicher und ordnungsgemäß ablaufen.

**AUFSTELLUNGSORT**

- Das Gerät nicht an extrem heißen, kalten, staubigen oder feuchten Stellen verwenden.
- Das Gerät auf eine flache, ebene Fläche stellen.
- Die Luftzirklulation des Geräts nicht behindern: nicht an schlecht belüfteten Orten aufstellen, nicht zudecken, nicht auf einen Teppich stellen.

**SICHERHEIT**

- Beim An- und Abstecken des Netzkabels den Stecker anfassen und nicht am Kabel selbst ziehen. Das Ziehen am Kabel kann dieses beschädigen und zu Gefahren führen.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, das Stromkabel vom Wechstromnetz abstecken.

**WECHSELSPANNUNG**

- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Nennspannung des Geräts der Spannung in Ihrem Haus entspricht.

**KONDENSWASSERBILDUNG**

- Wird das Gerät in einen geheizten, warmen und feuchten Raum gebracht, können sich Wassertröpfchen oder Kondenswasser im Inneren des CD-Players bilden.
- Bei Kondenswasser funktioniert das Gerät eventuell nicht normal.
- Das Gerät vor dem Einschalten 1 bis 2 Stunden die Raumtemperatur annehmen und trocknen lassen.
- Rund um das Gerät muss mindestens 5 cm freier Raum für die Belüftung frei sein.
- Sicherstellen, dass die Belüftung nicht behindert wird: keine Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, usw., abdecken.
- Keine offenen Flammen, wie zum Beispiel brennende Kerzent auf das Gerät stellen.
- Die Umweltaspekte der Entsorgung von Batterien beachten.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in gemäßigtem Klima bestimmt.
- Das Gerät darf Tropf- und Spritzwassser nicht ausgesetzt werden.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter auf das Gerät stellen (z. B. Vasen).

Beim Auftreten von Problemen das Netzkabel vom Netzstrom abstecken und das Gerät von einem qualifizierten Techniker reparieren lassen.

**VORSICHT**
**ELEKTROSCHOCKGEFAHR**
**NICHT ÖFFNEN**

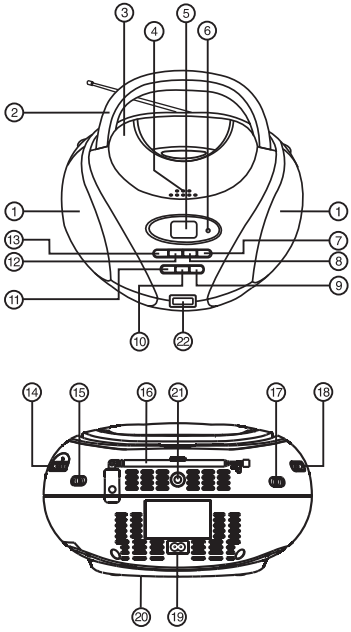
**VORSICHT :** ZWECKS VERMEIDUNG DER GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE DAS GEHÄUSE NIEMALS ÖFFNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENUNGSELEMENTE. WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEN FACHLEUTEN ÜBERLASSEN.

Das Symbol des Blitzes mit einem Pfeil im Dreíeck soll den Benutzer auf nicht isolierte “gefährliche Spannung” im Inneren des Gerätes hinweisen, welche stark genug sein könnte, um für den Menschen eine Gefahr zu bilden.

Das Ausrufezeichen in einem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungsund Wartungsanweisungen in der das Gerät begleitenden Information hinweisen.

Im Falle von Fehlfunktionen aufgrund elektrostatischer Entladungen muss das Gerät in den Zustand ab Werk zurückversetzt werden (Reset), indem es vom Netzstrom getrennt wird.
DAS TYPENSCHILD BEFINDET SICH AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTS.

## BEDIENTASTEN




1. Dynamischer Lautsprecher
2. Tragegriff
3. CD Fach
4. CD-Fach Öffnen/Schliessen
5. CD-Anzeigefenster
6. FM-Stereo-Anzeige
7. Wiedergabe-/Pause-Taste ▶❙❙
8. Next/FF-Taste ▶▶❙
9. CD-Ordner Aufwärts-Taste
10. CD-Wiedergabemodustaste
11. CD-Programm
12. Back/FB-Taste ❙◀◀
13. STOP/CD/USB-TASTE ■
14. Abstimmknopf
15. Betriebsartenwahlschalter
16. Teleskopantenne
17. Wahlschalter der Stromquelle
18. Lautstärke
19. Stromanschluss
20. Batteriefachdeckel
21. AUX-EINGANGSBUCHSE
22. USB-PORT

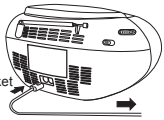


CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM3 3 9/12/2010 18:52:55

## SPEISUNG

**AC-Speisung**

1. Prüfen Sie, ob die Stromspannung Ihres Stromnetzes den Angaben auf dem Typenschild (an der Rückseite des Gerätes) entspricht. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
2. Schließen Sie die Stromschnur an Ihr Gerät und an eine Steckdose an. Das Gerät kann jetzt eingesetzt werden.
3. Zum vollständigen Abschalten des Stroms, wird der Stecker aus der Steckdose gezogen. Der Stecker muß auch dann herausgezogen werden, wenn man auf Batteriebetrieb umstellt oder zum Schutze des Gerätes während starker Gewitter.




Möchten Sie die Lebensdauer der Batterien schonen, können Sie das Gerät auch jederzeit - und wenn eine Steckdose zur Verfügung steht - an das Stromnetz anschließen. Bevor Sie Batterien einlegen, achten Sie darauf, daß das Stromkabel aus der Steckdose und vom Gerät abgezogen worden ist.

Batterien (Option)

1. Das Batteriefach öffnen und gemäß der Abbildung acht Batterien des Typs R14 oder C einlegen.
2. Den Batteriefachdeckel wieder schließen und darauf achten, daß die Batterien richtig und fest eingelegt worden sind.
3. Sollen die Batterien längere Zeit über nicht verwendet werden oder sind sie verbraucht, müssen sie ausdem Gerät genommen werden.

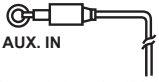
Werden Batterien nicht gemäß der hier gegebenen Beschreibung eingesetzt, kann elektrolytisches Leck entstehen und wird das Batteriegehäuse angegriffen oder die Batterien können zerplatzen. Aus diesem Grunde:

- Niemals Batterien verschiedenen Typs verwenden, z.B. Alkali- mit Zinkbatterien.
- Werden neue Batterien eingelegt, müssen alle Batterien ersetzt werden.
- Soll das Gerät längere Zeit über nicht benutzt werden, sind die Batterien zu entfernen.

## AUX-EINGANGSBUCHSE

Sie können an dieses Gerät eine externe Klangquelle wie einen Discman oder einen MP3-Player anschließen. Die Klangübertragung erfolgt dann mittels der Lautsprecher.

1. Schließen Sie ein Kabelende an der AUX.IN-Buchse an
2. Das andere Ende des Kabels wird an der Buchse der Headphones oder des Line Out der externen Klangquelle angeschlossen.

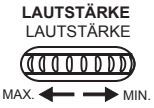



( Verbinden sie das andere Kabelende mit einem externen Gerät. )

3. Stellen Sie den Funktionsschalter auf die Position „AUX“.

Benutzen Sie den Discman oder den MP3-Player wie gewohnt. Die ausgewählten Tonspuren werden durch die Lautsprecher des Gerätes wiedergegeben.

## EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE




**WÄHREND EINER AUFNAHME**

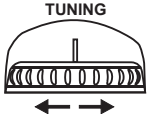
Die Einstellung der Lautstärke hat keinerlei Einfluß auf die Tonqualität der Aufnahme.

## RADIOBETRIEB

1 . Auf Stand RADIO schieben.

2 . Den Wellenbereich wählen.

3 . Auf einen Radiosender abstimmen.




4 . Die gewünschte Lautstärke einstellen

CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM4 4 9/12/2010 18:52:55

**FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG**

FM

HINWEIS: Wird ein FM-Stereosender empfangen und ist der Bereichwahlschalter auf “FM STEREO” geschaltet, leuchtet die FM-Stereo-Anzeige.

**ZUM ABSCHALTEN DES RADIOGERÄTES**

Den Funktionsschalter auf Position OFF schieben.

## WIEDERGABE EINER CD

1 . Auf Position CD schieben

**FUNCTION**

CD

2 . Zum Öffnen des CD-Faches die Taste CD Öffnen/ Schließen betätigen.

3. Eine CD - mit der beschrifteten Seite nach oben zeigend - einlegen.

4 . Das CD-Fach schließen. In der Anzeige erscheint das Symbol “ ▬ ”.

**UNTERBRECHEN DER WIEDERGABE**

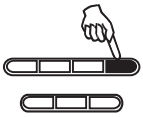
Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste ▶❚❚ , das Symbol „ ▶ “ beginnt zu blinken.
Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie diese Taste noch einmal.

CD display

WMA display

MP3 display

USB display



**ZUM ÜBERSPRUNG AUF DEN BEGINN EINER SPUR**

- Je nach der Richtung, in welcher der Übersprung stattfinden soll, auf die Übersprungtaste ⏮ ⏭ oder drücken.
- Die Wiedergabe wird an der gewählten Spur wieder fortgesetzt.
- Wird während der Wiedergabe kurz auf die Taste ⏮ ⏭ gedrückt, kehrt das Gerät zum Beginn der gerade wiedergegebenen Nummer zurück.

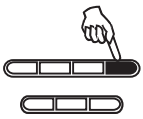
5. Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE. ▶❚❚
Während der Wiedergabe einer normalen CD werden auf dem Display die Titelnummer "01", das Symbol ▶ sowie die Anzeige "DISC" angezeigt.
Während der Wiedergabe einer MP3-CD werden auf dem Display die Titelnummer "001", das Symbol ▶ sowie die Anzeigen "DISC & MP3" angezeigt.
Während der Wiedergabe einer WMA-CD werden auf dem Display die Titelnummer "001", das Symbol ▶ sowie die Anzeigen "DISC & WMA" angezeigt.
Während der Wiedergabe von einem USB-Speichermedium werden die Titelnummer "001", das Symbol ▶ sowie die Anzeige "USB" angezeigt.

CD display

WMA display

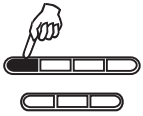
MP3 display

USB display



**BEENDEN DER WIEDERGABE**

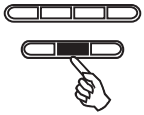
Auf die STOP- / CD/USB-Taste drücken, wonach in der anzeige das Symbol “ ▬ ” erscheint.



CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM5 5 9/12/2010 18:52:55

## WIEDERHOLEN/FOLDER WIEDERHOLEN/ALLES WIEDERHOLEN UND ZUFÄLLIGE WIEDERGABE

Drücken Sie bei gestopptem Gerät die WIEDERGABEMODUS-Taste. Bei CDs wird entweder ein oder alle Titel wiederholt abgespielt, oder die Wiedergabe erfolgt in zufälliger Reihenfolge.



**BEIM ABSPIELEN NORMALER CDs**
Die Modi werden in dieser Reihenfolge durchgeschaltet: WIEDERHOLEN » ALLES WIEDERHOLEN » ZUFALL » NORMAL.

Im Wiederholen-Modus 1 zeigt das Display.

Im Wiederholen-Modus 2 zeigt das Display.

Im Zufall-Modus 1 zeigt das Display.

**BEIM ABSPIELEN VON MP3s / WMAs / USBs**
Die Modi werden in dieser Reihenfolge durchgeschaltet: WIEDERHOLEN » FOLDER WIEDERHOLEN » ALLES WIEDERHOLEN » ZUFALL » NORMAL.

Im Wiederholen-Modus 1 zeigt das Display.

Im Wiederholen-Modus 2 zeigt das Display.

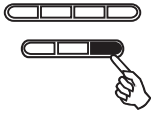
Im Wiederholen-Modus 3 zeigt das Display.

Im Zufall-Modus 1 zeigt das Display.

**Anmerkung zu CD-Rs/CD-RWs**
- Da die Formate der CD-Rs/CD-RWs nicht standardisiert sind, kann nicht für die Wiedergabequalität und das Betriebsverhalten der CDs garantiert werden.
- Der Hersteller ist aufgrund der Unterschiede hinsichtlich Aufnahmebedingungen, Leistungsfähigkeit von PCs, Brennersoftware, Medien usw. nicht verantwortlich für die Abspielbarkeit von CD-Rs/CD-RWs.
- Bringen Sie auf keine Seite einer CD-R/-RW irgendwelche Aufkleber oder Etiketten an. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Um die Wiedergabe zu vereinfachen empfehlen wir daher, CD-R/RW-CDs zu verwenden, die keine Audio-Dateien enthalten.

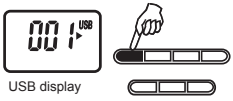
## ORDNER AUFWÄRTS

Bei gestopptem Gerät im MP3 / WMA / USB -Modus wird der jeweils übergeordnete Ordner aufgerufen, Ordner- / Albumnummern werden angezeigt. Drücken Sie die Taste CD-WIEDERGABE/PAUSE, um den ausgewählten Ordner / das gewählte Album abzuspielen. Während der Wiedergabe von MP3 / WMA / USB -Dateien wird der jeweils übergeordnete Ordner aufgerufen, die Ordner-/Albumnummer blinkt drei Sekunden lang. Danach wird der ausgewählte Ordner / das gewählte Album abgespielt.



## USB-BETRIEB

1. Bringen Sie den Schalter in die Stellung "USB".
2. Schließen Sie ein USB-Speichermedium (z. B. einen USB-Stick) oder einen MP3-Player am USB-Port an.
3. Drücken Sie auf die Taste STOP/CD/USB: Es werden die Gesamtzahl der Titel und die Anzeige "USB" angezeigt.
4. Zum Starten der Wiedergabe auf die Taste PLAY/PAUSE drücken.



USB display

Anmerkung: Der USB-Anschluss unterstützt keine Verbindung mit einem USB-Verlängerungskabel und ist nicht für eine direkte Kommunikation mit dem Computer ausgelegt. Der Hersteller übernimmt auf Grund der Aufnahmebedingungen, Kapazität, Schnittstellenkompatibilität etc. keinerlei Haftung für die Wiedergabefähigkeit einer USB-Disk oder eines MP3-Players.
Auf Grund der unterschiedlichen Formate kann bei einigen USB-Disks oder MP3-Playern die Wiedergabezeit etwas länger dauern.
**Jedes USB-Gerät kann direkt oder mit Hilfe eines Kabels von maximal 0,5 m Länge an den USB-Port angeschlossen werden.**



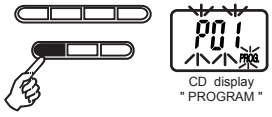
CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM6 6 9/12/2010 18:52:55

## WIEDERGABE DER PROGRAMMIERTEN TITEL

1. Drücken Sie die Taste “prog” und im Display erscheint die Anzeige “programm”.
2. Durch Drücken der Taste “next/FF” oder “back/FB” wählen Sie den gewünschten CD Titel aus.
3. Bestätigen Sie ihre Auswahl durch Drücken der “prog” Taste. Der programmierte Titelplatz wird dann für eine Sekunde angezeigt.
4. Für weitere Speicherungen wiederholen Sie die Vorgänge 2 und 3.
5. Drücken Sie die “play/pause” Taste, um die programmierte Titelfolge zu starten. Während der Wiedergabe blinkt die anzeige “prog.” und die Taste “next/FF” und “back/FB” sind außer Funktion gesetzt.
6. Betätigen Sie die Taste “stop”, um die programmierte Wiedergabe zu unterbrechen und auf normale Wiedergabe zu wechseln. Die Anzeige “programm” wird weiterhin angezeigt.
7. Drücken Sie die Taste “prog” und “play/pause”, um die programmierte Titelfolge erneut zu starten.

**Achtung:**

1 . Sie haben die Möglichkeit die Reihenfolge von maximal 20 CD-Titeln zu programmieren.
2. Die Programmierung wird erst gelöscht, wenn Sie die Auswurftaste betätigen oder den CD-Spieler ausschalten.




CD display
" PROGRAM "

ZUR MP3 / WMA / USB -WIEDERGABE

Die programmierte Wiedergabe einer CD gestattet es Ihnen, die Ordner/Alben oder Titel einer CD in einer gewünschten Reihenfolge abzuspielen. Sie können bis zu 20 Ordner/Alben oder Titel programmieren.

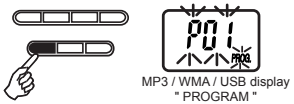
1. Drücken Sie die “PROGRAM”-Taste.
2. Drücken Sie auf die Taste “FOLDER UP”, um die gewünschte Ordnernummer auszuwählen.

3a. Zum Vorprogrammieren des Ordners erneut auf die Taste “PROGRAM” drücken.

b. Drücken Sie zum Vorprogrammieren eines Titels auf die Tasten “NEXT” und “BACK”, um die gewünschte Titelnummer auszuwählen. Zum Vorprogrammieren des ausgewählten Titels nun erneut auf “PROGRAM” drücken.

4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 so oft, bis Sie alle gewünschten Ordner oder Titel vorprogrammiert haben.
5. Zum Starten der Wiedergabe auf die Taste “PLAY/PAUSE” drücken. Auf dem CD-Display erscheinen die Anzeigen “PLAY > ”, “PROG.” und “MP3” / “ WMA” / " USB" .
6. Zum Stoppen der programmierten Wiedergabe drücken Sie einmal auf die Taste “STOP”.
7. Zum Fortsetzen der programmierten Wiedergabe auf die Taste “PLAY/PAUSE” drücken
8. Um den Programmspeicher zu löschen, öffnen Sie entweder den Deckel des CD-Fachs, schalten den CD-Player aus oder drücken zweimal auf die Taste “STOP”.

Anmerkung: Sie können nur vorprogrammieren, wenn sich der Player im Stopp-Modus befindet.




MP3 / WMA / USB display
" PROGRAM "

## DER RICHTIGE UMGANG MIT CDs

**DER RICHTIGE UMGANG MIT CDs**

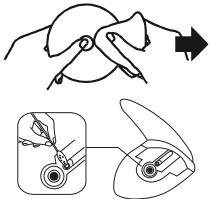
CDs müssen mit Sorgfalt behandelt werden. Schmutz, Staub, Kratzer und Verzerrungen können unregelmäßige Wiedergabe der CD verursachen und die Tonqualität beeinflussen. Nach dem Abspielen einer CD diese immer sofort wieder in ihre Hülle legen.

HINWEIS: In diesem CD-Spieler können ausschließlich mit dieser Marke versehene CDs abgespielt werden.

- CDs immer an den Rändern anfassen. Die Oberfläche NICHT berühren und nicht mit Papier oder Etiketten bekleben.
- Fingerabdrücke und Staub auf der Tonträgeroberfläche (glänzende Seite) der CD sollten immer sofort mit einem weichen Tuch abgewischt werden und zwar in geraden Zügen von der Mitte zum Rande hin. Keinerlei Reinigungsmittel verwenden , diese würden die CD beschädigen.
- Um Verziehen der CD zu vermeiden, setzen Sie diese niemals längere Zeit starker Sonne, extremen Temperaturen, Heizkörpem oder Feuchtigkeit aus.

**VORSICHT**

Um Beschädigung der CDs zu vermeiden, nie das CD-Fach öffnen, so lange sich die CD noch dreht.





CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM7 7 9/12/2010 18:52:56

## TECHNISCHE DATEN

**CD-Teil**

| | |
|---|---|
| Kanäle: | 2 kanäle |
| Signalrauschverhältnis: | 60 dB |
| Gelichlaufschwankungen: | nicht messbar |
| Abtastfrequenz: | 44.1 kHz 8 x over sampling |
| D/A-Wandlungsformat: | 1bit D/A-Umwandler |
| Typ von Pick-up: | Halbleiterlaser |
| Laser-Wellenlänge: | 790 nm |

**Radio**

| | |
|---|---|
| Frequenzbereich: | FM 87.5 - 108 MHz |
| Antennen: | Teleskopantenne |

**Allgemeines**

| | |
|---|---|
| Ausgangsleistung: | 1.7 W max (0.85W + 0.85W/RMS-Kanal) |
| Stromverbrauch: | 7 W |
| Lautsprecher: | 2 ½ " 8 OHM |
| Stromversorgung: | AC 230V ~ 50Hz<br>(wird auf der Hinterseite angegeben)<br>DC 9 V ( 6 x 1.5V LR14/"C"/UM2 ) |
| Abmessungen: | 248(L) x 252(D) x 130(H)mm |
| Gewicht: | 1.46 KGS |

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

Aufstellen des Geräts:
Moderne Möbel sind mit einer Vielzahl verschiedener Lacke und synthetischer Beschichtungen behandelt, die mit vielen unterschiedlichen Reinigungsprodukten gereinigt werden. Bestimmte dieser Mittel können Bestandteile enthalten, die die Gummifüße des Geräts aufweichen. Die Gummifüße des Geräts können Verfärbungen an Möbelflächen verursachen. Bei Bedarf das Gerät auf eine rutschsichere Fläche stellen.

Sollten Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden sollten. Führen Sie das Gerät wenn möglich dem Recycling zu. Ihre lokalen Behörden oder Ihr Händler können Sie dementsprechend informieren (Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Ausstattungen)



CD48USB SCOTT ESSENTIAL FM -GERM8 8 9/12/2010 18:52:56